

Ulrike Fischer • Bernd Lehmann

Die Formen

الأشكال

Deutsch
Arabisch



Die Formen

ist, immer in Verbindung mit Deutsch, in folgenden Sprachen erhältlich: Arabisch, Englisch, Französisch, Italienisch, Kurdisch/Kurmancî, Persisch/Farsi, Polnisch, Rumänisch, Russisch, Spanisch, Türkisch und Ukrainisch.

Weitere Titel in dieser Reihe auf Deutsch-Arabisch:

- Rund um mein Haus
- So bunt ist meine Welt
- 1, 2, 3 im Kindergarten
- Rund um das Jahr
- Im Supermarkt
- Im Zoo
- In der Schule
- Die Feuerwehr kommt
- Im Straßenverkehr
- Auf dem Bauernhof
- Das sind wir – Von Kopf bis Fuß
- Am Meer
- Beim Kinderarzt
- Max fährt mit
- Meine Familie
- Das Weltall
- Was ziehen wir heute an?
- Unsere Haustiere
- Die Sportarten
- Beim Zahnarzt
- Im Wald
- Auf der Baustelle

Näheres unter: www.edition-bilibri.de

© 2023 Edition bi:libri, München
Text: Ulrike Fischer
Illustration: Bernd Lehmann
Layout: Heljä Albersdörfer
Übersetzung: Mohammed Kareem
Lektorat: Hossam Massoud

Printed in Austria by Gugler Print, Melk/Donau.

Alle Rechte vorbehalten.

www.edition-bilibri.de



Die Formen

الأشكال

Ulrike Fischer
Bernd Lehmann



Für Adina ist Omas Küche der schönste Ort der Welt.
Gerade sitzt sie am Tisch und macht ein Tangram-Spiel mit vielen Formen. Oma steht am Herd und backt Pfannkuchen.
„Schau mal!“, sagt sie. „Dieser Pfannkuchen ist besonders rund geworden.“
„Wie der Kreis hier!“, ruft Adina und zeigt auf ihr Spiel.
Da kommt Wuschel in die Küche und legt Adina die Frisbee-Scheibe vor die Füße. „Noch ein Kreis!“ Adina lacht. „Mein Hund kennt auch Formen!“

بالنسبة لأدينا يُعدُّ مطبخُ الجدة أجمل مكان في العالم. تجلس الآن إلى الطاولة وتكوّن أشكال كثيرة بلعبة التانغرام. تقف الجدة أمام الموقد وتعدُّ فطائر. "أنظري!" تقول الجدة. "هذه الفطيرة صارت مستديرة."
"مثل هذه الدائرة!"، تهتف أدينا وتشير إلى لعبتها. عندها يدخل الكلب فوشل إلى المطبخ ويضع قرص الصحن الطائر أمام قدمي أدينا. "دائرة أخرى!" تقول أدينا وهي تضحك. "كلبي أيضا يعرف الأشكال!"



die Formen
الأشكال



der Pfannkuchen
الفطيرة



der Kreis
الدائرة



rund
مُسْتَدِير



die Frisbee-Scheibe
قرص الصحن الطائر



das Tangram-Spiel
لعبة التانغرام